

Teatern i Åbo.

Fredagen den 4 Februari 1881 kl. 7—12 e. m.

uppföres för femte gången:

JORDEN RUNDT

på 80 dagar,

Dramatiserad reseäventyr med körer och kupletter i 4 afdelningar och 15 tablåer af Jules Verne.
Fri bearbetning efter danskan af J. A. N.

Dekorationerna äro målade af hr K. K. HELLSTEN.

Första afdelningen:

1. Klubblokal i London.
2. Havnplats i Port Said vid Suez-kanalen.
3. En förfallen hydda i Ostindien.
4. Vid Pagoden i Bundelkund.

Andra afdelningen:

5. Veranda i Kalkutta.
6. "Ormgrottan på ön Borneo".
7. Världshus i San Francisco.
8. Station å Pacific-banan.
9. Kämpetrappan vid Fort Kearney.

Tredje afdelningen:

10. Kajuta på ångfartyget "Henriette".
11. På däck af samma fartyg.
12. Haftet.
13. Andockpet vid Liverpool.

Fjerde afdelningen:

14. Världshus i Liverpool.
15. Extra-klubbens lokal.

Personerna:

Filias Fogg	- - - - -	spelas af Herr Åberg.
Passepartout, hans betjent	- - - - -	Herr Sandberg.
Stuart,	- - - - -	Herr G. Larsson.
Raff,	- - - - -	Herr Bergström.
Sullivan,	- - - - -	Herr C. Larsson.
Flanagan	- - - - -	Herr Ohlsson.
Margaretha, i tjänst detsammastades	- - - - -	Fröken Bastholm.
Fix, agent vid spanande polisen	- - - - -	Herr Nilsson.
Corsikan, rik amerikansk turist	- - - - -	Herr Wilhelmsson.
Mustafa Effendi, Chef för polisen i Port Said	- - - - -	Herr Åkerberg.
Jack, Ostindiefarare	- - - - -	Herr G. Larsson.
En Parser	- - - - -	Herr C. Larsson.
Öfverbrahminen vid Pagoden i Bundelkund	- - - - -	Herr Bergström.
Aouda enka efter Rajahn detsammastades	- - - - -	Fru Zetterholm.
Nemea, hennes fostersyster	- - - - -	Fru Åberg.
En Poliskommissarie i Kalkutta	- - - - -	Herr Ohlsson.
En världshusvärd i San Francisco	- - - - -	Herr Zetterholm.
En Indianhöfding	- - - - -	Herr G. Larsson.
En Indian	- - - - -	Herr Zetterholm.
En Konduktör på Pacific-banan	- - - - -	Herr Bergström.
Cromarty, kapten,	- - - - -	Herr G. Larsson.
En styrman,	- - - - -	Herr Åkerberg.
En maskinist,	- - - - -	Herr Bergström.
En telegrafbåt	- - - - -	Herr Zetterholm.

Resande, Brahmin, Rajaderer, Parser, Indianer, Slafvar, folk af begge könen.

Personerna uti

Ormgrottan på ön Borneo.

Drottning Nahakira	- - - - -	spelas af Fröken Bastholm.
Basanda	- - - - -	Fröken Björklund.
Aouda	- - - - -	Fru Zetterholm.
Nemea	- - - - -	Fru Åberg.
Corsikan	- - - - -	Herr Wilhelmsson.
Passepartout	- - - - -	Herr Sandberg.

Slafvinnor.

(Rörliga ormar visa sig).

Dekorationen är målad af hr K. K. HELLSTEN.

Priserna äro:

Avantscenerna N:o 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:o 5 & 6 2 mark - p.
d:o N:o 4 . . . 3 " - "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " - "	gera 4, 5, 6, 7, 8) 1 " 50 "
Amfiteater 2 " - "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " - "
Parterre 2 " - "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m.
samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 pennia förhöjning på hvarje biljett öker dagen före
hvarje representationdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer å 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 11 e. m.

Söndagen den 6 Februari gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Teatern i Åbo.

Onsdagen den 1 December 1880, kl. 7—omkr. $\frac{1}{2}$ 11 e. m.,

uppföres

ERIK FLEMING,

Fosterländskt-historiskt skådespel i 5 akter (3:dje akten är indelad i 3 tablåer),
af Karl Robert Malmström.

Personerna:

Thomas Wolff, Kristian tyrans kommandant å Åbo slott . . .	spelas af	Herr Sandberg.
Valborg, ung enka	{	Fru Åberg.
Hildur,		Fru Zetterholm.
Arvid Kurck, biskop	"	Herr Nilsson.
Joakim Fleming, till Qvidja	"	Herr G. Larsson.
Erik Fleming, dess son	"	Herr Åberg.
Hebla Sparre	"	Fröken Bastholm.
Magnus, skrivare hos Wolff	"	Herr Åkerberg.
Nils Arvidsson Westgöthe, Gustaf Wasas befälhafvare för trup-	perna utanför Åbo slott	Herr G. Larsson.
Bengt Arvidsson Westgöthe, dess broder		Herr Wilhelmsson.
Nils Grabbe	"	Herr C. Larsson.
En officer {	af Gustaf Wasas parti	Herr Bergström.
En knekt {		Herr Zetterholm.
Tönnis Tott	{	Herr C. Larsson.
Nils Banér		Herr Zetterholm.
Henrik Stensson Renhufvud	{	Herr Wilhelmsson.
Abel, Joakim Flemings tjänare		Herr Bergström.
Hans, biskop Arvids tjänare	"	Herr Ohlsson.
Ett sändebud från Severin Norrby	"	— — —

Parlamentärer. Svenska, Danska och Tyska knekter. Folk. Korgossar. Pager.
Händelsen tilldrager sig omkring år 1520.

1:sta akten Stranden vid Kustö slott.
2:dra " i Åbo slott.
3:dje " 1:sta tablå: Fältet utanför Åbo slott.
" " 2:dra " Borggården i Åbo slott.
" " 3:dje " i Åbo slott.
4 och 5 akterna

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gera 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m.
samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före
hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. $\frac{1}{2}$ 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. $\frac{1}{2}$ 11 e. m.

Fredagen den 3 December gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Teatern i Åbo.

Söndagen den 28 November 1880, kl. 7—¹/₂ 11 e. m.,

uppföres

Orpheus i Underjorden.

Operette i 4 akter af Cremieux. Musiken af J. Offenbach. Med nya kostymer och attributer. Dekorationerna till denna pjäs äro ursprungligen målade af Göteborgs-Teaterns skicklige dekorationsmålare Wolfgang Kahleis.

1:sta akten: **"Eurydices död".**
 2:dra akten: **"Olympen".**
 3:dje akten: **"Prinsen af Arkadien".**
 4:de akten: **"Underjorden".**

Personerna:

Jupiter	spelas af Herr Sandberg.
Aristeus, {	" { Herr Åberg.
Pluto, {	" { Herr Larsson.
Orpheus	" Herr Bergström.
John Styx	" Fru Larsson.
Allmänna opinionen	" Herr Åkerberg.
Merkurius	" Fröken Åkerblom.
Bachus	" Herr Wilhelmsson.
Mars	" Herr Zetterholm.
Apollo	" Herr Nilsson.
Neptunus	" Herr C. Larsson.
Vulcanus	" Fru Åberg.
Juno	" Fru Sandberg.
Eurydice	" Fru Zetterholm.
Cupido	" Fröken Bastholm.
Diana	" Fröken Björklund.
Venus	" Fröken Åhrdahl.
Minerva	" Fröken Bergström.
Hebe	" Herr Ohlsson.
Aesculapius	"
Gudar och Gudinnor. Plutos tjensteandar, Bachantinnor m. fl.	

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gera 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. ¹/₇, representationen börjar kl. ⁷/₈ och slutar omkr. kl. ¹/₁₁ e. m.

Onsdagen den 1 December gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Teatern i Åbo.

Fredagen den 26 November 1880, kl. 7—¹/₂ 11 e. m.,

uppföres för första gången:

0 HALMSTRÄN.

Komedi i 5 akter af Frans Hedberg. Svenskt original.

Personerna:

Generalskan Stålspetz	spelas af Fru Åberg.
Edvard { hennes söner	{ Herr Wilhelmsson.
John {	{ " C. Larsson.
Fröken Majken, hennes svägerska	" Fröken Björklund.
Erika, hennes brorsdotter	" Fru Zetterholm.
Brukspatron Adler	" Herr Bergström.
Heddy, hans dotter	" Fru Sandberg.
Häradshöfding Stahl	" Herr Åberg.
Kapten Granat	" Åkerberg.
Inspektör Hallin	" G. Larsson.
Kommissarien Brun	" Nilsson.
Fru Brun	" Fru Larsson.
Ida { deras döttrar	{ Fröken Bastholm.
Hulda {	{ " Bergström.
Lundin, betjent { hos generalskan	{ Herr Ohlsson.
Lisette, husjungfru {	{ Fröken Åhrdal.
Johan, betjent hos brukspatron	" Herr Zetterholm.

(Handlingen i närvarande tid, på generalskans gods och i dess granskap.)

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gerna 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gerna 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m.
samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. $\frac{1}{2}$ 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. $\frac{1}{2}$ 11 e. m.

Söndagen den 28 November gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Teatern i Åbo.

Onsdagen den 24 November 1880, kl. 7—10 e. m.,

uppföres för andra och *sista* gången:

N O R A

eller

Ett Dockhem.

Skådespel i 3 akter af Henrik Ibsen. Fri öfversättning.

Personerna:

Advokaten Helmer	spelas af	Herr Wilhelmsson.
Nora, hans hustru	"	Fru Sandberg.
Doktor Rank	"	Herr Nilsson.
Fru Linde	"	Fröken Björklund.
Krogstad, sakförare	"	Herr Åberg.
Iwan, 6 år	} Helmers barn . . .	Ingeborg Sandberg.
Emmy, 4 år		Helga Sandberg.
Bob, 2 år		Frithiof Sandberg.
Anne-Marie, barnsköterska hos Helmer	"	Fru Åberg.
Huspigan	"	Fröken Bastholm.
Ett stadsbud	"	Herr Ohlsson.

(Handlingen försiggår i Helmers hus.)

Obs.! Denna pjäs uppföres för *sista* gången!

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 ^o 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gera 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) . 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 26 November gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Teatern i Åbo.

Onsdagen den 17 November 1880, kl. 7 omkr. $\frac{1}{2}$ 11 e. m.,

uppföres för första gången:

Tjufskyttarne.

Buffa-operette i 3 akter af Chivot och Duru. Musiken af Jacques Offenbach. Fri öfversättning.

Personerna:

Marcasson, ung bonde	spelas af Herr G. Larsson.
Lastecouères de Campistrous, greve, guvernör öfver provinsen Bigorra . .	" " Sandberg.
Eleonor, hans son	" " Zetterholm.
Bibés tjufskytt	" " Åberg.
Carmagnasse, barberare	" " Nilsson.
Gabastou, värdshusvärd	" " Bergström.
Pierrouge	" " Ohlsson.
Tartarin bönder	" } Wilhelmsson.
Fourcade	" } C. Larsson.
Barbadé } skogsvaktare	" } Ohlsson.
Palamos }	" } Bergström.
En domestik	" " Åkerberg.
Ginetta, Carmagnasses brorsdotter . .	" Fröken Björklund.
Bibletto, stengetsjägare	" Fru Sandberg.
Vincent	" Fröken Bastholm.
Remy } perukmakarelever	" } Bergström.
Blaise }	" } Fru Zetterholm.
Baxile }	" } Åberg.
Leonard }	" } Fröken Bastholm.
Felix }	" } Bergström.
Carlo }	" } Fru Åberg.
Martial }	" } Zetterholm.

Skogsvaktare. Barberargossar. Bröllopsmarskalkar och brudtärnor. Soldater. Bondfolk af båda könen. Gäster. Betjening.

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
do N:o 4 . . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gerna 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gerna 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. $\frac{1}{2}$ 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. $\frac{1}{2}$ 11 e. m.

Fredagen den 19 November gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Teatern i Åbo.

Onsdagen den 10 November 1880, kl. 7— $\frac{1}{2}$ 11 e. m.,

uppföres för första gången:

Det besegrade Lejonet.

Historiskt skådespel i 5 akter af Francois Ponsard. Fri öfversättning.

Personerna:

General Lazare Hoche	spelas af Herr Wilhelmsson.
Humbert	" Herr Åberg.
Grefve D'ars	" Herr C. Larsson.
Vicomte de Vaugris	" Herr Nilsson.
Aristide	" Herr Åkerberg.
Epictète	" Herr Ohlsson.
Leonard Bourdon	" Herr Åkerberg.
Barras	" Herr G. Larsson.
Guillaume	" Herr Bergström.
En sprätt	" Herr Zetterholm.
Markisinnan de Maupas	" Fru Åberg.
Fru Tallien	" Fru Larsson.
Cerès	" Fröken Björklund.
Margait	" Fru Zetterholm.
Mikel	" Herr Zetterholm.
Ivone	" Fröken Bastholm.
En ung flicka	" Fröken Bergström.
1:sta Soldaten	" Herr G. Larsson.
2:dra Soldaten	" Herr Ohlsson.

Folkrepresentanter. Officerare. Soldater. Bondfolk.

(Händelsen passerar i Paris och Auray 1795).

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gera 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m.
samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 penni förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. $\frac{1}{2}$ 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. $\frac{1}{2}$ 11 e. m.

Fredagen den 12 November gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Dramatisk-Musikalisk-Soiré.

Med benäget biträde af direktör Sandbergs teatersällskap
föranstaltar

Bestyrelsen för svenska folkeliga föredragen i Åbo
i dag lördag den 6 november 1880

En Dramatisk-Musikalisk-Soiré i härvarande teater.

PROGRAM:

1. Ouvertur för orkester.
2. Prolog, framsäges af Herr Wilhelmsson.
3. Orkester-nummer.
4. Farväl till Frankrike (Romance) ur op. Maria Stuart . . . Nieder Meyer,
sjunges af en amatis.
5. Femte akten af skådespelet

Regina von Emmeritz

af Zachris Topelius.

Personerne:

Konung Gustaf II Adolf	spelas af	Herr Sandberg.
Fursten af Emmeritz	"	Herr Åberg.
Regina, hans dotter	"	Fru Åberg.
Axel Lilje, öfverste för Österbottningarne .	"	Herr Åkerberg.
Larsson, { officerare vid finska rytteriet .	"	{ Herr Wilhelmsson.
Bertel, {	"	{ Herr G. Larsson.
Pater Hieronymus, chef för jesuiterne i		
Franken	"	Herr Nilsson.
Kätchen, kammartärna	"	F:n Bergström.
En svensk soldat	"	Herr C. Larsson.

Svenska och finska officerare samt soldater.

Handlingen försiggår å borggården i slottet Emmeritz hösten 1631.

6. Trettioåriga krigets march, utföres af orkester.
7. a) Viken tidens flygtiga minnen Hæffner.
b) Hör oss Svea G. Wennerberg,
manskvartetter.

8. Tablå.

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gerna 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gerna 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas i dag uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m.
samt från kl. 3 e. m. till soiréens slut.

Dörrarne öppnas kl. $\frac{1}{2}$ 7, soiren börjar kl. 7 e. m.

Teatern i Åbo.

Onsdagen den 3 November 1880, kl. 7 omkr. 10 e. m.,

uppföres för första gången:

GLANSKIS.

Komedi i 5 akter af Frans Hedberg.

Personerna:

Gustaf den tredje	spelas af Herr Wilhelmsson.
Hertig Fredrik Adolf	" Herr Nilsson.
Armfeldt	" Herr Åberg.
Schröderheim	" Herr Sandberg.
Fru Schröderheim	" Fru Sandberg.
Augusta v. Stapelmohr, hennes brorsdotter	" Fröken Bastholm.
Grefve Fritz Piper, gardeskaptan . . .	" Herr Åkerberg.
Hedenius, läkare	" Herr C. Larsson.
Sophie Hagman	" Fru Larsson.
Badin	" Herr Zetterholm.
Baron von Nolcken, kungens kammarherre	" Herr G. Larsson.
v. Düben, hertigens kavaljer	" Herr Ohlsson.
Annette, fru Schröderheims kammarjungfru	" Fru Zetterholm.
Anders, Schröderheims betjent	" Herr Bergström.
En Page	" Fröken Bergström.

Uppvaktande vid hofvet.

Handlingen tilldrager sig i Stockholm och vid Drottningholm, hösten 1785.

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gera 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 3 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 5 November gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Fredagen den 16 Januari 1880 kl. 7 omkr. ¹/₂ 11 e. m.

uppföres

till förmån för Pehr Brahes staty:

(till hvilken halfva inkomsten af netto-behållningen tillfaller.)

ERIK FLEMING,

Fosterländskt-historiskt skådespel, med körer, i 5 akter (3:dje akten är indelad uti 3 tablåer), af
Karl Robert Malmström. Dekorationen uti 3:dje aktens 2:dra tablå (Åbo slott)
är för tillfället målad af herr Hellstén.

Personerna:

Thomas Wolff, Kristian Tyrans kommandant å Åbo slott		spelas af Herr Sandberg.
Valborg, ung enka	} Wolffs döttrar	" { Fru Åberg.
Hildur		
Arvid Kurck, biskop		" Herr Nilsson.
Joakim Fleming till Qvidja		" Herr Svenson.
Erik Fleming, dess son		" Herr Åberg.
Hebla Sparre		" Fru Borgström.
Magnus, skrifvare hos Wolff		" Herr Åkerberg.
Nils Arvidsson Westgöthe, Gustaf Wasa befälhafvare för trup-		
perna utanför Åbo slott		" Herr Dahlberg.
Bengt Arvidsson Westgöthe, dess broder		" Herr B. Ohlsson.
Nils Grabbe		" Herr Åkerblom.
En officer	} af Gustaf Wasas parti	" { Herr Dahlberg.
En knekt		
Tönnies Tott		" Herr A. Ohlsson.
Nils Banér	} Fångar hos Wolff	" { Herr Åkerblom.
Henrik Stensson Renhufvud		
Abel, Joakim Flemings tjenare		" Herr B. Ohlsson.
Hans, biskop Arvids tjenare		" Herr Dahlberg.
Ett sändebud från Severin Norrby		" Herr A. Ohlsson.

Parlamentärer. Svenska, Danska och Tyska knekter. Folk. Korgossar. Pager.

Händelsen tilldrager sig omkring år 1520.

1:sta akten: **Stranden vid Kustö slott.**
2:dra " **i Åbo slott.**
3:dje " 1:sta tablå: **Fältet utanför Åbo slott.**
" " 2:dra " **Borggården å Åbo slott.**
" " 3:dje " **i Åbo slott.**
4 och 5 akterna

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2	2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6	2 mark — p.
d:o N:o 4	3 " — "	Andra radens fond (lo-	
Parquet	3 " — "	gerna 4, 5, 6, 7, 8)	1 " 50 "
Amfiteater	2 " — "	Andra radens sida (lo-	
Balkong	2 " 50 "	gerna 1, 2, 3, 9, 10, 11)	1 " — "
Parterre	2 " — "		

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 3 e. m. till spektaklets slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. 1/7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 1/11 e. m.

Söndagen den 18 Januari gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Fredagen den 2 Januari 1880 kl. 7—10 e. m.

uppföres för fjerde och *sista* gången:

Familjen Danicheff.

Skådespel i 4 akter af Peter Newsky. Fri öfversättning af Fr. N. Berg.

Personerna:

Grefvinnan Danicheff	Fru Sandberg.
Grefve Wladimir, hennes son	Herr Åberg.
Grefve Paul, hennes nevö	Herr Åkerberg.
Furst Walanoff	Herr Åkerblom.
Furstinnan Lydia, hans dotter	Fru Åberg.
Vicomte Roger de Taldé, fransk attaché	Herr Sandberg.
Baronessan Dozén	Fröken Holmberg.
Zakaroff	Herr Nilsson.
Ivan, hofmästare hos grefvinnan	Herr A. Ohlsson.
Anna Ivanowna, ung flicka i grefvinnans tjänst	Fru Borgström.
Aqvilina Wasiliwna, } grefvinnans kammarfruar	{ Fröken Ohlsson.
Marianna Philippiewna, }	{ Fröken Björklund.
Osip	Herr Svensson.
Nikifor	Herr Dahlberg.
Fader André, prest	Herr B. Ohlsson.
Madame Germain, fransk guvernant	Fröken H. Evertz.
Nathalie Wirkuski	Fröken Lundgren.
Doktor Koureff (stum)	Herr Åkerberg.

Flere tjenare hos grefvinnan.

(Händelsen tilldrager sig år 1851 i Ryssland.)

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gera 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 3 e. m. till spektaklets slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 4 Januari gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Fredagen den 2 Januari 1880 kl. 7—10 e. m.

uppföres för fjerde och *sista* gången:

Familjen Danicheff.

Skådespel i 4 akter af Peter Newsky. Fri öfversättning af Fr. N. Berg.

Personerna:

Grefvinnan Danicheff	Fru Sandberg.
Grefve Wladimir, hennes son	Herr Åberg.
Grefve Paul, hennes nevö	Herr Åkerberg.
Furst Walanoff	Herr Åkerblom.
Furstinnan Lydia, hans dotter	Fru Åberg.
Vicomte Roger de Taldé, fransk attaché	Herr Sandberg.
Baronessan Dozén	Fröken Holmberg.
Zakaroff	Herr Nilsson.
Ivan, hofmästare hos grefvinnan	Herr A. Ohlsson.
Anna Ivanowna, ung flicka i grefvinnans tjänst	Fru Borgström.
Aqvilina Wasiliewna, } grefvinnans kammarfruar	{ Fröken Ohlsson.
Marianna Philippiewna, }	{ Fröken Björklund.
Osip	Herr Svensson.
Nikifor	Herr Dahlberg.
Fader André, prest	Herr B. Ohlsson.
Madame Germain, fransk guvernant	Fröken H. Evertz.
Nathalie Wirkuski	Fröken Lundgren.
Doktor Koureff (stum)	Herr Åkerberg.

Flere tjenare hos grefvinnan.

(Händelsen tilldrager sig år 1851 i Ryssland.)

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gera 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 3 e. m. till spektaklets slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 4 Januari gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Fredagen den 16 Januari 1880 kl. 7 omkr. ¹/₂ 11 e. m.

uppföres

till förmån för Pehr Brahes staty:

(till hvilken halfva inkomsten af netto-behållningen tillfaller.)

ERIK FLEMING,

Fosterländskt-historiskt skådespel, med körer, i 5 akter (3:dje akten är indelad uti 3 tablåer), af
Karl Robert Malmström. Dekorationen uti 3:dje aktens 2:dra tablå (Åbo slott)
är för tillfället målad af herr Hellstén.

Personerna:

Thomas Wolff, Kristian Tyrans kommandant å Åbo slott		spelas af Herr Sandberg.
Valborg, ung enka	} Wolffs döttrar	" { Fru Åberg.
Hildur		
Arvid Kurck, biskop		" Herr Nilsson.
Joakim Fleming till Qvidja		" Herr Svenson.
Erik Fleming, dess son		" Herr Åberg.
Hebla Sparre		" Fru Borgström.
Magnus, skrifvare hos Wolff		" Herr Åkerberg.
Nils Arvidsson Westgöthe, Gustaf Wasa befälhafvare för trup-	} perna utanför Åbo slott	" Herr Dahlberg.
Bengt Arvidsson Westgöthe, dess broder		
Nils Grabbe		" Herr Åkerblom.
En officer	} af Gustaf Wasas parti	" { Herr Dahlberg.
En knekt		
Tönnies Tott	} Fångar hos Wolff	" { Herr Åkerblom.
Nils Banér		
Henrik Stensson Renhufvud		" Herr B. Ohlsson.
Abel, Joakim Flemings tjenare		" Herr Dahlberg.
Hans, biskop Arvids tjenare		" Herr A. Ohlsson.
Ett sändebud från Severin Norrby		" ————

Parlamentärer. Svenska, Danska och Tyska knekter. Folk. Korgossar. Pager.

Händelsen tilldrager sig omkring år 1520.

1:sta akten: **Stranden vid Kustö slott.**
2:dra " **i Åbo slott.**
3:dje " 1:sta tablå: **Fältet utanför Åbo slott.**
" " 2:dra " **Borggården å Åbo slott.**
" " 3:dje " **i Åbo slott.**
4 och 5 akterna

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2	2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6	2 mark — p.
d:o N:o 4	3 " — "	Andra radens fond (lo-	
Parquet	3 " — "	gerna 4, 5, 6, 7, 8)	1 " 50 "
Amfiteater	2 " — "	Andra radens sida (lo-	
Balkong	2 " 50 "	gerna 1, 2, 3, 9, 10, 11)	1 " — "
Parterre	2 " — "		

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 3 e. m. till spektaklets slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. 17, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 11 e. m.

Söndagen den 18 Januari gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Teatern i Åbo.

Onsdagen den 3 November 1880, kl. 7 omkr. 10 e. m.,

uppföres för första gången:

GLANSKIS.

Komedi i 5 akter af Frans Hedberg.

Personerna:

Gustaf den tredje	spelas af Herr Wilhelmsson.
Hertig Fredrik Adolf	" Herr Nilsson.
Armfeldt	" Herr Åberg.
Schröderheim	" Herr Sandberg.
Fru Schröderheim	" Fru Sandberg.
Augusta v. Stapelmohr, hennes brorsdotter	" Fröken Bastholm.
Grefve Fritz Piper, gardeskaptan . . .	" Herr Åkerberg.
Hedenius, läkare	" Herr C. Larsson.
Sophie Hagman	" Fru Larsson.
Badin	" Herr Zetterholm.
Baron von Nolcken, kungens kammarherre	" Herr G. Larsson.
v. Düben, hertigens kavaljer	" Herr Ohlsson.
Annette, fru Schröderheims kammarjungfru	" Fru Zetterholm.
Anders, Schröderheims betjent	" Herr Bergström.
En Page	" Fröken Bergström.

Uppvaktande vid hofvet.

Handlingen tilldrager sig i Stockholm och vid Drottningholm, hösten 1785.

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gera 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 3 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 5 November gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Dramatisk-Musikalisk-Soiré.

Med benäget biträde af direktör Sandbergs teatersällskap
föranstaltar

Bestyrelsen för svenska folkeliga föredragen i Åbo

i dag lördag den 6 november 1880

En Dramatisk-Musikalisk-Soiré i härvarande teater.

PROGRAM:

1. Ouvertur för orkester.
2. Prolog, framsäges af Herr Wilhelmsson.
3. Orkester-nummer.
4. Farväl till Frankrike (Romance) ur op. Maria Stuart . . . Nieder Meyer,
sjunges af en amatis.
5. Femte akten af skådespelet

Regina von Emmeritz

af Zachris Topelius.

Personerne:

Konung Gustaf II Adolf	spelas af	Herr Sandberg.
Fursten af Emmeritz	"	Herr Åberg.
Regina, hans dotter	"	Fru Åberg.
Axel Lilje, öfverste för Österbottningarne .	"	Herr Åkerberg.
Larsson, { officerare vid finska rytteriet .	"	{ Herr Wilhelmsson.
Bertel, {	"	{ Herr G. Larsson.
Pater Hieronymus, chef för jesuiterne i		
Franken	"	Herr Nilsson.
Kätchen, kammartärna	"	F:n Bergström.
En svensk soldat	"	Herr C. Larsson.

Svenska och finska officerare samt soldater.

Handlingen försiggår å borggården i slottet Emmeritz hösten 1631.

6. Trettioåriga krigets march, utföres af orkester.
7. a) Viken tidens flygtiga minnen Hæffner.
b) Hör oss Svea G. Wennerberg,
manskvartetter.

8. Tablå.

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gerna 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gerna 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas i dag uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m.
samt från kl. 3 e. m. till soiréens slut.

Dörrarne öppnas kl. $1\frac{1}{2}$ 7, soiren börjar kl. 7 e. m.

Teatern i Åbo.

Onsdagen den 10 November 1880, kl. 7— $\frac{1}{2}$ 11 e. m.,

uppföres för första gången:

Det besegrade Lejonet.

Historiskt skådespel i 5 akter af Francois Ponsard. Fri öfversättning.

Personerna:

General Lazare Hoche	spelas af Herr Wilhelmsson.
Humbert	" Herr Åberg.
Grefve D'ars	" Herr C. Larsson.
Vicomte de Vaugris	" Herr Nilsson.
Aristide	" Herr Åkerberg.
Epictète	" Herr Ohlsson.
Leonard Bourdon	" Herr Åkerberg.
Barras	" Herr G. Larsson.
Guillaume	" Herr Bergström.
En sprätt	" Herr Zetterholm.
Markisinnan de Maupas	" Fru Åberg.
Fru Tallien	" Fru Larsson.
Cerès	" Fröken Björklund.
Margait	" Fru Zetterholm.
Mikel	" Herr Zetterholm.
Ivone	" Fröken Bastholm.
En ung flicka	" Fröken Bergström.
1:sta Soldaten	" Herr G. Larsson.
2:dra Soldaten	" Herr Ohlsson.

Folkrepresentanter. Officerare. Soldater. Bondfolk.

(Händelsen passerar i Paris och Auray 1795).

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gera 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m.
samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 penni förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. $\frac{1}{2}$ 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. $\frac{1}{2}$ 11 e. m.

Fredagen den 12 November gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Teatern i Åbo.

Onsdagen den 17 November 1880, kl. 7 omkr. $\frac{1}{2}$ 11 e. m.,

uppföres för första gången:

Tjufskyttarne.

Buffa-operette i 3 akter af Chivot och Duru. Musiken af Jacques Offenbach. Fri öfversättning.

Personerna:

Marcasson, ung bonde	spelas af Herr G. Larsson.
Lastecouères de Campistrous, greve, guvernör öfver provinsen Bigorra . .	" " Sandberg.
Eleonor, hans son	" " Zetterholm.
Bibés tjufskytt	" " Åberg.
Carmagnasse, barberare	" " Nilsson.
Gabastou, värdshusvärd	" " Bergström.
Pierrouge	" " Ohlsson.
Tartarin bönder	" " Wilhelmsson.
Fourcade	" " C. Larsson.
Barbadé } skogsvaktare	" " Ohlsson.
Palamos }	" " Bergström.
En domestik	" " Åkerberg.
Ginetta, Carmagnasses brorsdotter . .	" Fröken Björklund.
Bibletto, stengetsjägare	" Fru Sandberg.
Vincent	" Fröken Bastholm.
Remy } perukmakarelever	" " Bergström.
Blaise }	" Fru Zetterholm.
Baxile }	" " Åberg.
Leonard }	" Fröken Bastholm.
Felix }	" " Bergström.
Carlo }	" Fru Åberg.
Martial }	" " Zetterholm.

Skogsvaktare. Barberargossar. Bröllopsmarskalkar och brudtärnor. Soldater. Bondfolk af båda könen. Gäster. Betjening.

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
do N:o 4 . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gerna 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gerna 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. $\frac{1}{2}$ 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. $\frac{1}{2}$ 11 e. m.

Fredagen den 19 November gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Teatern i Åbo.

Onsdagen den 24 November 1880, kl. 7—10 e. m.,

uppföres för andra och *sista* gången:

N O R A

eller

Ett Dockhem.

Skådespel i 3 akter af Henrik Ibsen. Fri öfversättning.

Personerna:

Advokaten Helmer	spelas af	Herr Wilhelmsson.
Nora, hans hustru	"	Fru Sandberg.
Doktor Rank	"	Herr Nilsson.
Fru Linde	"	Fröken Björklund.
Krogstad, sakförare	"	Herr Åberg.
Iwan, 6 år	} Helmers barn . . .	Ingeborg Sandberg.
Emmy, 4 år		Helga Sandberg.
Bob, 2 år		Frithiof Sandberg.
Anne-Marie, barnsköterska hos Helmer	"	Fru Åberg.
Huspigan	"	Fröken Bastholm.
Ett stadsbud	"	Herr Ohlsson.

(Handlingen försiggår i Helmers hus.)

Obs.! Denna pjäs uppföres för *sista* gången!

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1:o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gera 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) . 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 26 November gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Teatern i Åbo.

Fredagen den 26 November 1880, kl. 7—¹/₂ 11 e. m.,

uppföres för första gången:

HALMSTRÄN.

Komedi i 5 akter af Frans Hedberg. Svenskt original.

Personerna:

Generalskan Stålspetz	spelas af Fru Åberg.
Edvard { hennes söner	{ Herr Wilhelmsson.
John {	{ " C. Larsson.
Fröken Majken, hennes svägerska	Fröken Björklund.
Erika, hennes brorsdotter	Fru Zetterholm.
Brukspatron Adler	Herr Bergström.
Heddy, hans dotter	Fru Sandberg.
Häradshöfding Stahl	Herr Åberg.
Kapten Granat	" Åkerberg.
Inspektör Hallin	" G. Larsson.
Kommissarien Brun	" Nilsson.
Fru Brun	Fru Larsson.
Ida { deras döttrar	{ Fröken Bastholm.
Hulda {	{ " Bergström.
Lundin, betjent { hos generalskan	{ Herr Ohlsson.
Lisette, husjungfru {	{ Fröken Åhrdal.
Johan, betjent hos brukspatron	Herr Zetterholm.

(Handlingen i närvarande tid, på generalskans gods och i dess granskap.)

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gerna 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gerna 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m.
samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. $\frac{1}{2}$ 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. $\frac{1}{2}$ 11 e. m.

Söndagen den 28 November gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Teatern i Åbo.

Söndagen den 28 November 1880, kl. 7— $\frac{1}{2}$ 11 e. m.,

uppföres

Orpheus i Underjorden.

Operette i 4 akter af Cremieux. Musiken af J. Offenbach. Med nya kostymer och attributer. Dekorationerna till denna pjäs äro ursprungligen målade af Göteborgs-Teaterns skicklige dekorationsmålare Wolfgang Kahleis.

1:sta akten: **"Eurydices död".**
 2:dra akten: **"Olympen".**
 3:dje akten: **"Prinsen af Arkadien".**
 4:de akten: **"Underjorden".**

Personerna:

Jupiter	spelas af Herr Sandberg.
Aristeus, {	" { Herr Åberg.
Pluto, {	" { Herr Larsson.
Orpheus	" Herr Bergström.
John Styx	" Fru Larsson.
Allmänna opinionen	" Herr Åkerberg.
Merkurius	" Fröken Åkerblom.
Bachus	" Herr Wilhelmsson.
Mars	" Herr Zetterholm.
Apollo	" Herr Nilsson.
Neptunus	" Herr C. Larsson.
Vulcanus	" Fru Åberg.
Juno	" Fru Sandberg.
Eurydice	" Fru Zetterholm.
Cupido	" Fröken Bastholm.
Diana	" Fröken Björklund.
Venus	" Fröken Åhrdahl.
Minerva	" Fröken Bergström.
Hebe	" Herr Ohlsson.
Aesculapius	"
Gudar och Gudinnor. Plutos tjensteandar, Bachantinnor m. fl.	

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gera 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. $\frac{1}{2}$ 7, representationen börjar kl. $\frac{1}{2}$ 7 och slutar omkr. kl. $\frac{1}{2}$ 11 e. m.

Onsdagen den 1 December gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Teatern i Åbo.

Onsdagen den 1 December 1880, kl. 7—omkr. $\frac{1}{2}$ 11 e. m.,

uppföres

ERIK FLEMING,

Fosterländskt-historiskt skådespel i 5 akter (3:dje akten är indelad i 3 tablåer),
af Karl Robert Malmström.

Personerna:

Thomas Wolff, Kristian tyrans kommandant å Åbo slott . . .	spelas af	Herr Sandberg.
Valborg, ung enka	{	Fru Åberg.
Hildur,		Fru Zetterholm.
Arvid Kurck, biskop	"	Herr Nilsson.
Joakim Fleming, till Qvidja	"	Herr G. Larsson.
Erik Fleming, dess son	"	Herr Åberg.
Hebla Sparre	"	Fröken Bastholm.
Magnus, skrivare hos Wolff	"	Herr Åkerberg.
Nils Arvidsson Westgöthe, Gustaf Wasas befälhafvare för trup-	perna utanför Åbo slott	Herr G. Larsson.
Bengt Arvidsson Westgöthe, dess broder		Herr Wilhelmsson.
Nils Grabbe	"	Herr C. Larsson.
En officer {	af Gustaf Wasas parti	Herr Bergström.
En knekt {		Herr Zetterholm.
Tönnis Tott	{	Herr C. Larsson.
Nils Banér		Herr Zetterholm.
Henrik Stensson Renhufvud	{	Herr Wilhelmsson.
Abel, Joakim Flemings tjänare		Herr Bergström.
Hans, biskop Arvids tjänare	"	Herr Ohlsson.
Ett sändebud från Severin Norrby	"	— — —

Parlamentärer. Svenska, Danska och Tyska knekter. Folk. Korgossar. Pager.
Händelsen tilldrager sig omkring år 1520.

1:sta akten Stranden vid Kustö slott.
2:dra " i Åbo slott.
3:dje " 1:sta tablå: Fältet utanför Åbo slott.
" " 2:dra " Borggården i Åbo slott.
" " 3:dje " i Åbo slott.
4 och 5 akterna

Priserna äro:

Avantscenerna N:is 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:is 5 & 6 2 mark — p.
d:o N:o 4 . . . 3 " — "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " — "	gera 4, 5, 6, 7, 8) . 1 " 50 "
Amfiteater 2 " — "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " — "
Parterre 2 " — "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m.
samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 pennis förhöjning på hvarje biljett sker dagen före
hvarje representationsdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. $\frac{1}{2}$ 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. $\frac{1}{2}$ 11 e. m.

Fredagen den 3 December gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.

Teatern i Åbo.

Fredagen den 4 Februari 1881 kl. 7—12 e. m.

uppföres för femte gången:

JORDEN RUNDT

på 80 dagar,

Dramatiserad reseäventyr med körer och kupletter i 4 afdelningar och 15 tablåer af Jules Verne.
Fri bearbetning efter danskan af J. A. N.

Dekorationerna äro målade af hr K. K. HELLSTEN.

Första afdelningen:

1. Klubblokal i London.
2. Havnplats i Port Said vid Suez-kanalen.
3. En förfallen hydda i Ostindien.
4. Vid Pagoden i Bundelkund.

Andra afdelningen:

5. Veranda i Kalkutta.
6. "Ormgrottan på ön Borneo".
7. Världshus i San Francisco.
8. Station å Pacific-banan.
9. Kämpetrappan vid Fort Kearrey.

Tredje afdelningen:

10. Kajuta på ångfartyget "Henriette".
11. På däck af samma fartyg.
12. Haftet.
13. Andocktet vid Liverpool.

Fjerde afdelningen:

14. Världshus i Liverpool.
15. Extra-klubbens lokal.

Personerna:

Filias Fogg	- - - - -	spelas af Herr Åberg.
Passepartout, hans betjent	- - - - -	Herr Sandberg.
Stuart,	- - - - -	Herr G. Larsson.
Raff,	- - - - -	Herr Bergström.
Sullivan,	- - - - -	Herr C. Larsson.
Flanagan	- - - - -	Herr Ohlsson.
Margaretha, i tjänst detsammastades	- - - - -	Fröken Bastholm.
Fix, agent vid spanande polisen	- - - - -	Herr Nilsson.
Corsikan, rik amerikansk turist	- - - - -	Herr Wilhelmsson.
Mustafa Effendi, Chef för polisen i Port Said	- - - - -	Herr Åkerberg.
Jack, Ostindiefarare	- - - - -	Herr G. Larsson.
En Parser	- - - - -	Herr C. Larsson.
Öfverbrahminen vid Pagoden i Bundelkund	- - - - -	Herr Bergström.
Aouda enka efter Rajahn detsammastades	- - - - -	Fru Zetterholm.
Nemea, hennes fostersyster	- - - - -	Fru Åberg.
En Poliskommissarie i Kalkutta	- - - - -	Herr Ohlsson.
En världshusvärd i San Francisco	- - - - -	Herr Zetterholm.
En Indianhöfding	- - - - -	Herr G. Larsson.
En Indian	- - - - -	Herr Zetterholm.
En Konduktör på Pacific-banan	- - - - -	Herr Bergström.
Cromarty, kapten,	- - - - -	Herr C. Larsson.
En styrman,	- - - - -	Herr Åkerberg.
En maskinist,	- - - - -	Herr Bergström.
En telegrafbåt	- - - - -	Herr Zetterholm.

Resande, Brahmin, Rajaderer, Parser, Indianer, Slafvar, folk af begge könen.

Personerna uti

Ormgrottan på ön Borneo.

Drottning Nahakira	- - - - -	spelas af Fröken Bastholm.
Basanda	- - - - -	Fröken Björklund.
Aouda	- - - - -	Fru Zetterholm.
Nemea	- - - - -	Fru Åberg.
Corsikan	- - - - -	Herr Wilhelmsson.
Passepartout	- - - - -	Herr Sandberg.

Slafvinnor.

(Rörliga ormar visa sig).

Dekorationen är målad af hr K. K. HELLSTEN.

Priserna äro:

Avantscenerna N:o 1 o. 2 2 mark 50 p.	Avantscenerna N:o 5 & 6 2 mark - p.
d:o N:o 4 . . . 3 " - "	Andra radens fond (lo-
Parquet 3 " - "	gera 4, 5, 6, 7, 8) 1 " 50 "
Amfiteater 2 " - "	Andra radens sida (lo-
Balkong 2 " 50 "	gera 1, 2, 3, 9, 10, 11) 1 " - "
Parterre 2 " - "	

Biljetter säljas alla spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m.
samt från kl. 3 e. m. till spektaklens slut.



Förköp mot 25 pennia förhöjning på hvarje biljett öker dagen före
hvarje representationdag från kl. 3 till 6 e. m.

Affischer å 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarne öppnas kl. 7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 11 e. m.

Söndagen den 6 Februari gifves nästa representation.

AUGUST SANDBERG.